

Off-Campus Residence Registration for International Students of GZNU

护照姓名 Name on Passport		性别 Relationship to Applicant		出生日期 Date of Birth		宗教信仰 Religion	
中文姓名 Chinese Name		国籍 Nationality		学生类别 Student Status		专业 Major	
护照号码及有效期 Passport No.&Expiration Date							
居留许可证号码及有效期 Residence Permit No.&Expiration Date							
校外住址 Off-campus Address			手机 Phone Number(s)		拟住期限 Duration of Stay		
随同住宿人员 情况 Information of Roommates	姓名 Name	出生日期 Date of Birth	性别 Sex	国籍 Nationality	与本人关系 Relationship to Applicant		
校外住宿理由/Reasons for living off campus: 我声明：我提供的以上信息是真实的，住宿校外是本人的意愿。我自愿遵守中国的法律和法规，遵守尊重中国的风俗习惯，并承担相应的法律责任及对自己的行为负责。 I acknowledge that the information I have provided above is authentic and it is of my own accord to live off campus.I pledge that I will observe China's laws and regulations and respect Chinese customs.I will be fully responsible for my own actions off campus.							
声明人/Signature: 年(yy) 月(mm) 日(dd)							
经办人: 年 月 日				签批人: 年 月 日			
备 注 1. 留学生向国际教育学院提出校外住宿的申请，提供租房合同，填写《贵州师范大学留学生校外住宿登记表》，由经办人签署意见并由分管院领导同意，并保存住宿登记表及租房合同。 2. 留学生持护照和租房合同，在 24 小时内到居住地派出所(警署)办理临时住宿登记，填写《境外住宿登记表》。							
DIRECTIONS 1.Submit a written application for off-campus residence,a photocopy of the lease agreement for the college's records.Fill this form and obtain necessary signature from SIE and return a photocopy of this form and the lease agreement to the International Students Office. 2.Show your passport and lease agreement and submit this form to the local police station within 24 hours of filling in this form.Obtain and fill the Registration Form of Temporary Residence for Foreigners at the local police station.							